



Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/34/Add.3
28 November 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Третьи периодические доклады государств-участников,
которые должны быть представлены в 1996 году

Добавление

ДАНИЯ*

[2 июля 1996 года]

* Первоначальный доклад Дании см. CAT/C/5/Add.4; рассмотрение этого доклада см. CAT/C/SR.12 и 13 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46 (A/44/46), пункты 94-122. Второй периодический доклад см. CAT/C/17/Add.13; его рассмотрение см. CAT/C/SR.229 и Add.2 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 44 (A/51/44), пункты 33-41.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 10	3
II. ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К КАЖДОЙ СТАТЬЕ ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ		
Статья 1	11	5
Статья 2	12 - 13	5
Статья 3	14 - 29	5
Статья 4	30 - 36	8
Статьи 5-7	37	10
Статья 8	38 - 39	10
Статья 9	40 - 41	10
Статья 10	42 - 56	11
Статья 11	57 - 83	13
Статьи 12-13	84 - 124	19
Статья 14	125 - 129	27
Статьи 15-16	130	28

Приложения

1. Замечания, представленные Центром по реабилитации жертв пыток, и исследования в этой области	29
2. Примеры из практики деятельности Совета по делам беженцев, касающиеся сферы применения раздела 7 Закона об иностранцах в отношении жертв пыток и вопросов высылки (запрещение <u>принудительного возвращения беженцев</u>), см. раздел 31 Закона об иностранцах	32
3. Конституция Дании**	

** С этим приложением можно ознакомиться в архивах Центра Организации
Объединенных Наций по правам человека.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Этот доклад представляется в соответствии со статьей 19 (1) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которая вступила для Дании в силу 26 июня 1987 года. Структура этого доклада соответствует общим указаниям в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 19 (1) Конвенции (CAT/C/14). Общие вопросы социального устройства общества в Дании содержатся в основном документе (HRI/CORE/1/Add.58), а замечания Международного центра по реабилитации жертв пыток и исследованиям в этой области содержатся в приложении 1 к настоящему докладу.

2. В пунктах 103 и 104 основного документа, касающегося Дании, содержится описание системы включения положений международно-правовых документов в области прав человека в национальное законодательство Дании и их применения. Там же приводится описание особых оснований для включения положений Европейской конвенции о правах человека, которая касается непосредственно граждан, в законодательство Дании в качестве обычного законодательного акта.

3. Дания формирует свое законодательство в соответствии со своими обязательствами по международному праву и в том числе в соответствии с положениями Конвенции против пыток. Это означает, что обязательства по международному праву берутся только в том случае, если одновременно производится изучение наличия взаимосвязи этих обязательств с применяемыми в Дании законами. Если возникает необходимость, то датский парламент (фолькетинг) принимает решение относительно принятия какого-либо обязательства, которое потребует изменений в национальном праве. В этой связи широкие по своему охвату положения Конвенции преобразуются в более узкие и точные положения национального законодательства, которые приемлемы для их практического применения и благодаря их точности предусматривают конкретные меры, связанные с наказанием.

4. Международные правовые нормы также приобретают значение для датского законодательства через использование так называемых правил толкования и презумпции. В соответствии с правилом толкования нормы права в Дании должны толковаться таким образом, чтобы они в наиболее широко возможной степени сочетались с обязательствами по международному праву. Правило презумпции означает, что правоприменяющие органы и суды исходят в своих решениях из презумпции того, что парламент не предпринимает каких-либо действий, противоречащих обязательствам Дании по международному праву. Поэтому датское национальное право находится в соответствии с международными обязательствами Дании, и в том числе с обязательствами по Конвенции против пыток. Таким образом, тот факт, что положения Конвенции против пыток не включены в датское законодательство, не означает, что положения этой Конвенции Данией не соблюдаются. С учетом этого в Дании в настоящее время отсутствуют планы включения положений Конвенции против пыток в свое законодательство.

5. В апреле 1994 года после переговоров с правительством самоуправления Гренландии министерство юстиции назначило Комиссию по вопросам рассмотрения структуры судебной системы в Гренландии, в чьи задачи входит проведение фундаментального пересмотра судебной системы в Гренландии (органы полиции, суды и тюрьмы) и разработка пересмотренного варианта специального уголовного кодекса и специального закона об отправлении правосудия, применяемых в Гренландии. На работу Комиссии, в состав которой входят представители как властей Гренландии, так и Дании и которая действует под председательством судьи верховного суда, отводится три-четыре года.

6. В повестку дня Комиссии по вопросам структуры судебной системы Гренландии включен вопрос о создании в Гренландии тюрьмы закрытого типа для заключенных, отбывающих в настоящее время наказание в тюрьме Герстедвестер в Дании. Комиссия еще не завершила рассмотрение этого вопроса, в том числе и потому, что вопрос размещения этой группы лиц следует рассматривать параллельно с вопросом структуры всей системы тюремных учреждений и в связи с разработкой в Гренландии системы психиатрического лечения. Вместе с тем в качестве предварительной меры Комиссия по вопросам судебной системы в Гренландии предложила министерству юстиции принять меры по некоторому улучшению положения гренландских заключенных в тюрьме Герстедвестер до тех пор, пока не прекратится их поступление в Данию.

7. Эта Комиссия предложила внести изменения в Уголовный кодекс и создать орган по этому вопросу, который смог бы принимать административные решения по размещению заключенных, содержащихся в тюрьме Герстедвестер, в какой-либо тюрьме в Гренландии. Согласно этому предложению, если окажется необходимым вернуть заключенного в тюрьму Герстедвестер, то такое решение также необходимо принимать в административном порядке. В настоящее время вопрос о переводе заключенных из тюрьмы Герстедвестер в тюрьму в Гренландии может решаться лишь по постановлению суда. Цель программы размещения заключенных заключается в создании – при сохранении возможности быстро и без излишних административных процедур вернуть заключенного в тюрьму Герстедвестер – возможности перевода соответствующего заключенного в тюрьму в Гренландии в наиболее возможно короткие сроки. Закон о введении программы размещения заключенных вступает в силу 1 июля 1996 года.

8. Помимо программы размещения заключенных Комиссия предложила ряд мер по улучшению условий содержания заключенных, которые были введены в административном порядке Управлением тюрем и пробации (Direktoratet for Kriminalforsorgen). Таким образом, была создана своего рода система, в соответствии с которой, по соглашению, заключенные два раза в неделю получают гренландские пищевые продукты. Для гренландских заключенных была возобновлена система проведения учебных семинаров и подобных мероприятий. В марте 1996 года в тюрьму Герстедвестер был назначен новый гренландский учитель в целях возобновления обучения гренландскому языку и преподавания социальных дисциплин, и в настоящее время также принимаются меры по назначению в эту тюрьму художественного руководителя из Гренландии, который мог бы организовать творческое проведение заключенными свободного времени.

9. Кроме того, были расширены возможности бесплатных поездок в Гренландию, оплачиваемых из государственных средств, и, таким образом, заключенные могут, при наличии возможности, осуществить в Гренландию три поездки в год. В связи с этим были приняты меры по укреплению контактов с семьями заключенных путем обеспечения более свободного доступа к телефонным разговорам, и, таким образом, каждый заключенный в настоящее время может каждую неделю звонить в Гренландию в течение 10 минут, что оплачивается из государственных фондов.

10. Помимо этого, в настоящее время обеспечена возможность того, чтобы заключенный лично присутствовал на заседании окружного суда в Гренландии, который принимает решение об изменении места отбывания наказания (приговора) заключенного и переводе его из тюрьмы Герстедвестер в тюрьму в Гренландии для продолжения отбывания наказания. В целях преодоления языкового барьера в будущем будут выпускаться информационные бюллетени, в которых будет даваться информация относительно условий отбывания наказания и т.д. в тюрьме Герстедвестер. И наконец, в этой тюрьме будет начато осуществление экспериментальной программы по переводу на гренландский язык важных документов и документов, поступающих от государственных органов.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К КАЖДОЙ СТАТЬЕ ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ

Статья 1

11. См. замечания к статье 4.

Статья 2

12. В ходе рассмотрения второго периодического доклада Дании было проведено обсуждение правил, существующих в Дании, в связи со статьей 2 (3), согласно которой какое-либо распоряжение, поступившее от высшего должностного лица или государственного органа, не может считаться основанием для оправдания пытки. См. пункт 12 краткого отчета по рассмотрению этого доклада (CAT/C/SR.229).

13. В связи с этим следует отметить, что правила, содержащиеся в разделе 23 датского Уголовного кодекса (straffeloven) относительно содействия, в целом не освобождают от ответственности, если подчиненный действовал по приказам его или ее вышестоящего лица или в сговоре с ним. Эти правила предписывают, что подчиненный, который принимает участие в пытке по приказу вышестоящего лица, несет, как правило, такую же ответственность, как и его/ее вышестоящее руководство.

Статья 3

14. Согласно Закону об иностранцах вид на жительство в Дании предоставляется иностранцам, подпадающим под действие положений Конвенции о статусе беженцев

1951 года. В соответствии с этим Законом вид на жительство предоставляется, среди прочего, в тех случаях, когда существует опасность применения пыток и когда формы преследования иностранца можно рассматривать как подпадающие под положения Конвенции о статусе беженцев (статус Конвенции).

15. В соответствии с положениями Закона об иностранцах вид на жительство также предоставляется иностранцам в тех случаях, когда по причинам, аналогичным причинам, перечисленным в Конвенции о беженцах или по другим важным соображениям иностранца нельзя возвращать в страну его/ее происхождения. Если существует опасность применения пыток, то практика предписывает, что заявителю предоставляется вид на жительство в соответствии с Законом об иностранцах в тех случаях, когда такое преследование явно не охватывается Конвенцией о беженцах (статус de facto).

16. В приложении 2 содержатся краткие описания четырех конкретных случаев, иллюстрирующих практику деятельности Датского совета по вопросам беженцев (Flygtningenævnet).

17. Датская иммиграционная служба (Udlændingestyrelsen), которая принимает решение относительно заявлений на предоставление убежища в первой инстанции, заявила, что в рамках общей системы здравоохранения постоянно применяется практика медицинского освидетельствования заявителей в датских центрах по предоставлению убежища. В тех случаях, когда имеются основания подозревать, что лицо, подавшее заявление на предоставление убежища подвергалось пытке, Иммиграционная служба в рамках процедуры рассмотрения заявления о предоставлении убежища проводит более детальное медицинское освидетельствование.

18. В начале 1995 года Иммиграционная служба достигла договоренности с судебными институтами в Копенгагене (институты Ааргус и Оденсе) о том, что в этих институтах будет проводиться освидетельствование на предмет применения пыток. Согласно оценкам, в соответствии с этой договоренностью после начала осуществления этого проекта было проведено приблизительно 10-15 медицинских освидетельствований.

19. Совет по вопросам беженцев, который принимает окончательное решение по делам о предоставлении убежища во второй инстанции, заявил, что члены этого Совета придают большое значение медицинским докладам, касающимся состояния здоровья заявителей на предоставление убежища, которые, как правило, готовятся медицинской группой Организации "Международная амнистия" для вынесения заключения о том, был ли данный заявитель подвергнут пытке.

20. Из раздела 19 (5) и раздела 26 Закона об иностранцах следует, что при принятии решения относительно высылки или аннулировании вида на жительство необходимо должным образом рассмотреть вопрос о том, будет ли соответствующая высылка связана с какими-либо особыми проблемами, в частности с проблемами состояния здоровья иностранца (раздел 26 (1)) и опасностью того, что иностранец будет подвергнут

жестокому обращению в своей стране происхождения либо в любой другой стране, в которой он предполагает проживать.

21. Если Иммиграционная служба или Совет по вопросам беженцев дает отказ в предоставлении вида на жительство иностранцу в соответствии с разделами 7-8 (убежище) Закона об иностранцах и в тех случаях когда нельзя предположить, что существует опасность применения пыток (см. пункт 26 (5)), в этом отказе должно в соответствии с положениями раздела 32 Закона об иностранцах, включенного в соответствии с законом № 482 от 24 июня 1992 года, содержаться решение по вопросу о том, является ли раздел 31 Закона об иностранцах правовым запретом в отношении высылки иностранца в том случае, если он или она не покидают страну добровольно.

22. В соответствии с разделом 31 (1) Закона об иностранцах иностранец не должен высылаться в страну, где в отношении него или ее существует опасность преследования по причинам, упомянутым в статье 1 А Конвенции о беженцах или где иностранец не защищен от возможности повторного перемещения в такую страну.

23. В соответствии с разделом 31 (2) Закона об иностранцах запрет в отношении высылки, содержащийся в подразделе (1), также применяется в тех случаях, когда иностранец получил вид на жительство согласно разделу 7 (2) или (4) (см. подраздел (2)) (статус *de facto*). Вместе с тем этот запрет не применяется в тех случаях, если найдены достаточные основания предположить, что иностранец представляет собой угрозу национальной безопасности Дании или в том случае, если после окончательного осуждения за какое-либо особо опасное правонарушение можно со всеми основаниями допустить, что иностранец представляет непосредственную угрозу жизни, физической неприкосновенности, здоровью или свободе других лиц. Следует отметить, что это исключение из запрещения принудительного возвращения имеет ту же формулировку, что и формулировка статьи 33 Конвенции о беженцах.

24. Запрещение принудительного возвращения в соответствии с разделом 31 Закона об иностранцах применяется к высылке всех иностранцев, а не только лиц, обладающих видом на жительство в соответствии с разделами 7-8 (убежище) Закона об иностранцах. Если какой-либо иностранец, которому было отказано в предоставлении убежища или который по другим причинам не имеет права оставаться в стране, прибегает к положениям раздела 31 в связи с вопросом о высылке, полиция может передать это дело на рассмотрение Иммиграционной службы или Совета по беженцам с просьбой возобновить рассмотрение дела о предоставлении убежища или заявления о предоставлении убежища.

25. Таким образом, в целом раздел 31 Закона об иностранцах применяется лишь в тех случаях, когда Иммиграционная служба или Совет по вопросам беженцев принял окончательное решение, устанавливающее, что иностранец не удовлетворяет условиям выдачи вида на жительство в соответствии с разделом 7 (см. пункты 38-44). Это означает, что раздел 31 Закона об иностранцах в целом применяется лишь в тех случаях, когда можно допустить, что отсутствует опасность применения пыток в случае возвращения иностранца (см. пункты 25-27).

26. В соответствии с Законами № 421 от 1 июня 1994 года и № 33 от 18 января 1995 года в раздел 33 (7) Закона об иностранцах было включено положение по которому ходатайство о возобновлении решения в соответствии с разделом 7 имеет лишь отлагательное действие в отношении временных пределов отъезда, если орган, давший решение по этому делу, в отношении которого желательна процедура возобновления рассмотрения, принимает такое решение. В том случае, если временные сроки отбытия иностранца превышаются, ходатайство о возобновлении рассмотрения этого дела не ведет к предоставлению отсрочки отъезда.

27. Если по истечении временных пределов отъезда иностранца получается новая информация по конкретному делу или в том случае, если в результате каких-либо событий, которые происходят в стране его происхождения, в целом возникает совершенно новая ситуация либо, по крайней мере, возникают коренные изменения в ситуации в стране, куда высылается иностранец, иммиграционные власти могут принять решение о возобновлении рассмотрения конкретного дела и дать разрешение соответствующему иностранцу или иностранцам оставаться в стране на время рассмотрения их дел. Национальная полиция, в обязанности которой входит высылка иностранцев, может принять меры, связанные с высылкой в отношении крупной или небольшой группы дел, подчиняясь распоряжению, поступившему от иммиграционных властей. Национальная полиция и иммиграционные власти приступили к переговорам по совершенствованию процедур, обеспечивающих немедленную приостановку высылки в таких ситуациях.

28. Если иностранец, обладающий видом на жительство, впоследствии высылается на основании решения суда по уголовному судопроизводству, то в таком случае вид на жительство теряет свою силу (см. раздел 32). Это также применяется в тех случаях, когда выслаемый иностранец имеет вид на жительство, выданный в соответствии с положениями раздела 7 Закона об иностранцах (убежище). Запрещение принудительного возвращения также применяется к иностранцам, которые должны быть высланы по решению суда.

29. Следует отметить, что в одном из конкретных случаев Совет по делам беженцев счел весьма сомнительным рассматривать иностранца, который стал жертвой пытки, как подпадающего под второе положение подраздела (2) раздела 31 Закона об иностранцах, несмотря на серьезность преступления, совершенного в Дании. В приложении 2 содержится краткое описание этого дела.

Статья 4

30. В качестве введения см. пункт 9 второго периодического доклада Дании (CAT/C/17/Add.13) (см. первоначальный доклад Дании, пункты 14-18 CAT/C/5/Add.4).

31. По завершении рассмотрения второго периодического доклада Дании Комитет против пыток, среди прочего, рекомендовал включить в датский Уголовный кодекс положения, определяющие понятие "пытка" (см. статью 1 Конвенции). Этот вопрос также упоминается в пункте 10 (см. пункт 5) отчетов по рассмотрению второго периодического

доклада Дании (CAT/C/SR.229). Вопрос внесения поправок в Уголовный кодекс стал предметом весьма широких обсуждений до ратификации Данией Конвенции против пыток.

32. По мнению правительства Дании, Уголовный кодекс уже по своей концепции предусматривает конкретные положения в случае применения пыток, включая пытки, наносящие психический ущерб здоровью человека, и предусматривает в этом отношении строгие правовые санкции. Просьба ознакомиться с положениями части 16 Уголовного кодекса, касающейся правонарушений, связанных с исполнением должностных обязанностей, разделами 244–246 (насилие), разделом 250 (лишение средств к существованию), разделом 252 (действия, подвергающие человека опасности), разделом 260 (физическое принуждение), разделом 261 (лишение свободы) и разделом 266 (угроза жизни человека) совместно с разделом 21 Уголовного кодекса (попытки нанесения ущерба) и разделом 23 (оказание содействия).

33. Вопрос о внесении поправок в разделы 244–246 Уголовного кодекса, связанных с квалификацией психологических пыток, также был рассмотрен в Постоянном комитете по Уголовному кодексу (Straffelovsradet). Согласно разделу 244 Уголовного кодекса любое лицо, которое совершает насильственные действия или каким-либо иным способом посягает на физическую неприкосновенность лица, подлежит наказанию в виде штрафа, задержания или тюремного заключения на период, не превышающий одного года и шести месяцев. Согласно разделу 245 любое лицо, которое совершает посягательство на физическую неприкосновенность с применением особо диких, жестоких или опасных для здоровья человека действий или которое несет на себе вину за организацию драки, подлежит наказанию лишением свободы на период, не превышающий четырех лет. Это также применяется к любому лицу, действия которого влекут за собой ущерб, наносимый физическому или психическому здоровью человека. В тех случаях, когда действия, связанные с посягательством на физическую неприкосновенность, которые охватываются разделом 245 Уголовного кодекса, производятся при отягчающих обстоятельствах или имеют весьма серьезные последствия, которые серьезным образом ухудшают здоровье человека, то срок наказания может быть увеличен до восьми лет тюремного заключения.

34. По мнению Постоянного комитета по Уголовному кодексу, в качестве отправного момента в отношении психологических пыток можно принять положения раздела 244 Уголовного кодекса. В своем мнении этот Комитет исходит из презумпции того, что это правонарушение, как правило, приводит к нарушению физической неприкосновенности, охватываемой выражением "или каким-либо иным образом наносит ущерб физической неприкосновенности". В случаях, когда речь об этом не идет, Комитет предполагает, что другие положения, упомянутые выше, дают достаточную правовую базу для определения наказания. В связи с этим Комитет подчеркивает, что раздел 245, касающийся преднамеренного нанесения ущерба организму человека или ущерба здоровью человека, также включает преднамеренное нанесение ущерба психическому состоянию человека.

35. Как упоминается в пункте 10 отчетов о рассмотрении второго периодического доклада, Уголовный кодекс Дании имеет более широкую и более точную сферу применения, чем положения Конвенции, касающиеся уголовных преступлений. Это

означает, что в определенных обстоятельствах лицо может быть подвергнуто преследованию за нарушение положений Уголовного кодекса, касающихся применения насилия в тех случаях, когда доказательства не дают полного ответа на вопрос, были ли применены пытки в том смысле, в каком они определяются в Конвенции; например, когда невозможно доказать с помощью свидетельских показаний, что насильственные действия были совершены с целью получения информации или признания от данного лица или от третьего лица (см. статью 1 (1)).

36. В заключение следует отметить, что вопрос охвата положениями Уголовного кодекса всех видов действий, включаемых в определение "пытка" в Конвенции, является предметом постоянного рассмотрения. Если позже возникнет необходимость внесения поправок, этот вопрос, несомненно, будет рассмотрен вновь.

Статьи 5-7

37. В отношении этих положений как в законодательстве, так и в практике не произошло каких-либо изменений.

Статья 8

38. В качестве введения см. пункт 17 второго периодического доклада Дании (CAT/C/17/Add.13).

39. В связи с этим можно отметить, что в соответствии с разделом 5 Закона № 1099 от 21 декабря 1994 года о судебном преследовании Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии было выпущено распоряжение № 832 от 30 октября 1995 года о судебном преследовании Международным трибуналом по Руанде. Это распоряжение вступило в силу 1 декабря 1995 года и включает, среди прочего, возможность выдачи лиц при наличии требования в целях их судебного преследования Международным трибуналом по Руанде.

Статья 9

40. В качестве введения см. пункт 27 первоначального доклада Дании (CAT/C/5/Add.4).

41. В соответствии с разделом 4 Закона № 291 от 24 апреля 1996 года относительно поправок к Закону о выдаче преступников, Закону об исполнении приговоров на международном уровне и т.д., Закону о сотрудничестве с Финляндией, Исландией, Норвегией и Швецией в отношении исполнения приговоров и т.д. и Закону Дании об отправлении правосудия (retsplejeloven) в раздел 191 Закона об отправлении правосудия было введено новое положение, касающееся передачи свидетелей, содержащихся в тюремном заключении за границей. Новое положение означает, что в Данию может быть временно переведено лицо, содержащееся под стражей за границей, которое заключается под стражу в Дании для дачи показаний в качестве свидетеля до начала уголовного судопроизводства.

Статья 10

42. С 1 ноября 1995 года введена новая учебная программа для полиции, в которой отдельным предметом фигурирует образование в области "прав человека". Среди прочего в этот предмет входят вопросы запрета пыток и предоставление информации по вопросам прав человека, с которыми сталкивается полиция в своей каждодневной работе. Кроме того, в основную программу подготовки был включен предмет "социологические аспекты различных культур", который предусматривает, к примеру, обучение вопросам взаимоотношений полиции с этническими меньшинствами.

43. В рамках усилий по обеспечению того, чтобы состав корпуса полиции отражал состав населения, общество местных вечерних школ проводит сотрудничество с Национальным комиссаром полиции по организации подготовительных курсов, цель которых – обучение представителей этнических меньшинств, которые хотят подать заявление на поступление в Полицейскую академию Дании, датскому языку. Кроме того, Национальный комиссар полиции принимает участие совместно с министерством юстиции в работе группы оказания содействия полиции, подчиненной Совету по вопросам равноправия этнических меньшинств (Nævnet for Etnisk Ligestilling), которая занимается подготовкой брошюр по вопросам найма в полицию кандидатов от этнических меньшинств. Эта брошюра должна быть издана летом 1996 года. И наконец, для слушателей Полицейской академии Дании только что было завершено проведение недельной учебной программы по вопросам проблем этнических меньшинств.

44. Со ссылкой на пункты 23 и 40–45 второго периодического доклада Дании (CAT/C/17/Add.13), как это упоминалось выше, было начато медицинское изучение и оценка приемов и методов индивидуальной защиты в целях определения степени риска, которая связана с применением этих приемов. Медицинское изучение и оценка в настоящее время проводятся врачами, назначаемыми Советом по вопросам здравоохранения Дании (Sundhedsstyrelsen); на основе результатов этого изучения Национальный комиссар полиции составил доклад.

45. После опубликования результатов этого медицинского обзора в некоторых случаях, когда в докладах были отмечены факторы, которые необходимо учитывать при применении с особой осторожностью некоторых приемов и методов индивидуальной защиты, такие факторы были отдельно включены в программы подготовки слушателей Полицейской академии. Кроме того, Национальный комиссар полиции проинформирует полицейские участки о результатах этого медицинского обзора. Министерство юстиции недавно представило этот обзор на рассмотрение Совету по вопросам здравоохранения Дании для получения его замечаний.

46. Со ссылкой на пункт 13 отчетов о рассмотрении второго периодического доклада Дании (CAT/C/SR.229) министерство юстиции выпустит циркулярное письмо для органов полиции и прокуратуры в отношении "информирования родственников либо других лиц в отношении ареста, относительно процедуры назначения задержанному адвоката и

относительно получения задержанным медицинской помощи". После получения мнений ряда организаций и учреждений министерство юстиции намерено распространить циркулярное письмо с поправками для получения замечаний, с тем чтобы к лету можно было выпустить документ, содержащий основные принципы.

47. Ходатайство о предоставлении убежища в первой инстанции рассматривается Иммиграционной службой Дании на основе информации, получаемой, среди прочего, в ходе собеседований с заявителями. До 1 января 1996 года полиция Дании проводила эти собеседования в тех случаях, когда ходатайство о предоставлении убежища рассматривалось по обычной процедуры, т.е. через обращение в Совет по делам беженцев. В будущем собеседования будут проводиться академическим персоналом (юрисконсультами) Иммиграционной службы. Юристы, которым предстоит проводить такие собеседования, проходят недельный учебный курс, дающий подготовку по вопросам методов проведения собеседования, а также по вопросам установления контактов, интеграции и т.д.

48. Собеседования в Иммиграционной службе всегда проводятся с участием переводчика. Если заявитель является несовершеннолетним, то ему или ей в ходе собеседования оказывает помощь сотрудник Красного Креста Дании.

49. Вместе с тем полиция по-прежнему берет на себя функции проведения собеседований в связи с регистрацией заявлений на предоставление убежища. Кроме того, полиция проводит собеседования в связи с решением Иммиграционной службы во исполнение раздела 48 (2) Закона об иностранцах в отношении возможного отказа или высылки заявителя в безопасную для него третью страну. И наконец, полиция проводит собеседования с иностранцами, которые содержатся в тюрьме.

50. Сотрудники департамента Е Национального комиссариата полиции, на который возложена вышеупомянутая задача, получают помимо базовой подготовки работников полиции дополнительные знания по вопросам работы с иностранцами в ходе своей работы в органах полиции и на специальных курсах. Все сотрудники полиции проходят недельный курс обучения по теме "Работа полиции с иностранцами", что углубляет их знания и понимание роли полиции в обществе с многоукладной культурой.

51. В целом в ходе курса основного обучения все сотрудники полиции получают глубокие знания Уголовного кодекса.

52. При рассмотрении Советом по делам беженцев апелляций по отказу в предоставлении убежища со стороны Иммиграционной службы заявитель имеет возможность в качестве отправного пункта представить его/ее мнение на встрече с членами Совета (подробнее см. раздел 56 Закона об иностранцах). Как правило, Совет по вопросам беженцев назначает советника каждому заявителю о предоставлении убежища, проживающему в стране, в ходе рассмотрения дела о предоставлении убежища (лица, спонтанно добывающиеся права на убежище) (см. раздел 55 (1) Закона об иностранцах).

53. Члены Совета по делам беженцев и сотрудники секретариата Совета приняли участие в семинаре, в ходе которого представители Центра реабилитации жертв пыток и исследований информировали их о содержании Конвенции против пыток и об особых обстоятельствах, которые могут применяться в связи с рассмотрением и оценкой дел по предоставлению права на убежище в отношении заявителей, которые были подвергнуты пыткам или действиям, схожим с пыткой.

54. Управление тюрем и пробации разработало общие принципы обращения с заключенными, объявившими голодную забастовку. Эти принципы базируются непосредственно на международных декларациях и рекомендациях, таких, например, как Токийская декларация, и направляются во все тюрьмы в виде инструкции для персонала на случай объявления заключенными голодной забастовки.

55. Управление тюрем и пробации регулярно организует курсы для тюремных врачей, где могут обсуждаться вопросы, представляющие взаимный интерес, и в том числе проблемы медицинской этики. В 1994 году Медицинская ассоциация Дании (Den Almindelige Danske Lægeforening) провела учебный курс по вопросам медицинской этики в тесном сотрудничестве с Управлением тюрем и пробации. Этот курс был предназначен для медицинского персонала тюрем, судебных психиатров и других "медицинских работников, подвергающихся риску", которые в своей ежедневной деятельности в сфере судебной медицины могут столкнуться с трудными проблемами этического характера. В ходе этих курсов были рассмотрены различные аспекты тюремно-медицинской службы. Управление тюрем и пробации находится в постоянном контакте с Медицинской ассоциацией Дании.

56. См. ниже пункты 113-114 и 121-124 в отношении вопросов подготовки в Службе тюрем и пробации.

Статья 11

57. Постоянный комитет по вопросам уголовного кодекса ведет подготовку специального законодательного акта по вопросам, среди прочего, исполнения приговоров. Цель этого акта, в частности, заключается в регулировании правового положения лиц, осужденных к тюремному заключению, в течение срока отбытия ими своего приговора. Поэтому в этот законодательный акт входят положения о распределении заключенных между пенитенциарными учреждениями и переводе их в различные пенитенциарные учреждения. В проекте законодательного акта Комитета также содержатся права и обязанности заключенных, такие, например, как трудовая деятельность и подготовка, отпуска, посещения, дисциплинарные взыскания и т.д. Кроме того, в ходе обсуждений в Комитете затрагивался вопрос специальной процедуры апелляции, и в том числе вопрос более свободного донесения определенных решений до сведения судов.

58. В ходе рассмотрения второго периодического доклада Дании затрагивался вопрос помещения в одиночное заключение. См. пункт 18 отчетов о рассмотрении, касающихся этого доклада (CAT/C/SR/229). Условия использования одиночного заключения в Дании приводятся в разделе 170 Закона Дании об отправлении правосудия. В соответствии с положениями этого раздела какое-либо лицо может быть помещено в условия одиночного заключения в том случае, если подозреваемый возвращается под стражу, а решение о возвращении под стражу принимается в соответствии с разделом 762 (1) (3) Закона об отправлении правосудия. Это означает, что в обстоятельствах этого дела должны существовать веские причины предполагать, что подозреваемый может затруднить рассмотрение дела, в частности путем устранения улик, путем предупреждения других лиц или оказания на них воздействия. Кроме того, еще одним условием применения

одиночного заключения является то, что цель возвращения под стражу делает этот шаг необходимым, к примеру, с тем чтобы предотвратить влияние подозреваемого на других подозреваемых через других заключенных или предотвратить оказание влияния на других лиц с помощью угроз или каких-либо схожих действий.

59. Из требования возвращения под стражу должно следовать, что существуют твердые подозрения того, что подозреваемый совершил правонарушение, карающееся тюремным заключением на один год и шесть месяцев и больше. Кроме того, конкретная оценка должна показать, что такое правонарушение, вероятнее всего, ведет к приговору, связанному с тюремным заключением. Кроме того, применяется специальный принцип пропорциональности, в соответствии с которым содержание в одиночном заключении не может осуществляться или продолжаться, если его цель может быть достигнута с помощью применения менее жестких мер, либо в том случае, если эта мера диспропорциональна важности дела и ожидаемым правовым последствиям в том случае, если подозреваемый оказывается виновным. В решении о содержании в одиночном заключении должен учитываться также вопрос специального стресса подозреваемого, к которому может привести эта мера в результате молодого возраста подозреваемого, его физического состояния или в результате слабости его психики.

60. Решение об одиночном заключении принимается судом, и оно не может быть продлено больше чем на четыре недели. Кроме того, одиночное заключение без перерыва допускается лишь на срок в восемь недель. Вместе с тем это правило не применяется в том случае, если обвинение касается правонарушения, за которое, согласно уголовному кодексу, предусматривается тюремное заключение на шесть лет и более. Для таких весьма серьезных правонарушений отсутствуют какие-либо абсолютные ограничения по времени, однако принцип пропорциональности может означать, что заключение в одиночной камере не может быть продлено на больший срок.

61. В 1995 году число лиц, помещенных в одиночное заключение, снизилось по сравнению с 1994 годом. В 1995 году в одиночном заключении содержалось в общем итоге 1 142 человека. Соответствующие цифры за 1990-1994 годы составляют соответственно: 1 139, 1 143, 1 144, 1 251 и 1 295. В 1995 году 552 человека были помещены в одиночную камеру сроком от 1 до 7 дней, 234 человека – сроком от 14 до 28 дней, 199 человек – сроком от 28 дней до 2 месяцев, 123 человека – сроком от 2 до 4 месяцев, 22 человека – сроком от 4 до 6 месяцев и 27 человек – на срок более 6 месяцев.

62. В 1990 году было начато осуществление исследовательского проекта по определению научных принципов оценки воздействия одиночного заключения на психическое здоровье человека. В результате этого в мае 1994 года был опубликован первый доклад, озаглавленный: "Изучение последствий изоляции на психическое здоровье человека". В докладе отмечалось, что одним из результатов исследования является то, что психическое здоровье лиц при переводе из одиночки в общую камеру улучшилось в период их нахождения под стражей, в то время как психическое здоровье лиц, находившихся в одиночном заключении, сохранилось на прежнем уровне. При перемещении из одиночной камеры в общую стресс у заключенных снижался. Лица, находившиеся в одиночной камере, были более склонны к психическим расстройствам, и существовала большая опасность того, что они будут помещены в тюремную больницу по причине психических расстройств в сравнении с другими заключенными, находящимися в общих камерах. В пределах срока проведения этого исследования состояние психического здоровья изолированных лиц не зависело от продолжительности одиночного заключения.

63. В исследовании отмечается, что характер стресса в одиночном заключении, как правило, не ведет к нарушению функций мышления, а также к способности концентрироваться, запоминать и т.д. В этом исследовании делается вывод о том, что содержание в одиночном заключении по сравнению с содержанием в общей камере связано с появлением стресса и риска нарушения психического здоровья.

64. В скором времени будет опубликован еще один доклад, который завершит этот исследовательский проект. В этом окончательном докладе, среди прочего, будут приведены примеры любого долговременного ущерба или ущерба, проявляющегося через некоторое время.

65. После появления окончательного доклада Постоянному комитету по отправлению уголовного правосудия (Strafferetsplejeudvalget) будет представлено полное научное исследование. Затем это исследование будет использовано в ходе рассмотрения Комитетом вопроса о необходимости внесения поправок в правила, существующие в настоящее время в этой области.

66. В соответствии с Уголовным кодексом, Указом об исполнении дисциплинарных наказаний и циркуляром министерства юстиции от 10 марта 1976 года о применении и исполнении дисциплинарных наказаний и о ведении дисциплинарных дел заключенные в ряде случаев могут подвергаться дисциплинарному наказанию в форме заключения в так называемую специальную камеру. Заключение в специальную камеру означает, что заключенный изолируется от других заключенных. Такое заключение может производиться в связи с отказом от работ, нарушением положений Уголовного кодекса или безопасности и правил распорядка в тюрьме, в связи с попытками избежать применения наказания, отказом подчиняться приказам персонала в связи с незаконным владением запрещенными вещами, нарушением правил обмена письмами и правил посещения, а также в связи с нарушением правил отъезда в отпуск. Заключение в специальную камеру может происходить при определенных условиях. При попытке побега из тюрьмы, невозвращении из отпуска или в случае серьезного нарушения дисциплины возможно применение меры -

заклучение в специальную камеру на срок до четырех недель. В других случаях такое заключение может производиться на период в одну неделю. Если в связи с нарушением дисциплины приняты другие меры, такие, например, как перевод из открытой тюрьмы в тюрьму закрытого типа, дисциплинарное наказание может применяться лишь при наличии веских оснований поддержания порядка и безопасности в тюрьме.

67. Дела по дисциплинарным взысканиям должны во всех случаях рассматриваться в кратчайшие сроки. Когда возникает вопрос о заключении в специальную камеру, заключенному должна быть предоставлена вся имеющаяся по этому делу информация и ему должна быть дана возможность сделать заявление; решение должно приниматься в присутствии заключенного.

68. Заключенные, помещаемые в специальную камеру, не подлежат никаким ограничениям, кроме запрещения общения с другими заключенными. Заключенные, находящиеся в специальной камере, как и другие заключенные, имеют право на ежедневную одночасовую прогулку на открытом воздухе.

69. В период с 1987 по 1991 год число решений по заключению в специальную камеру неуклонно снижалось. В 1987 году безусловное заключение в специальную камеру было применено к 1 772 заключенным. В 1991 году это число составило 1 330 заключенных. В 1992 году число заключенных в специальную камеру составило 1 742 человека, что практически соответствует числу заключенных в специальной камере в 1987 году. В 1993, 1994 и 1995 годах безусловное заключение в специальную камеру было применено соответственно к 1 618, 1 641 и 1 836 заключенным. Основная часть неограниченных условиями помещений в специальную камеру по всем годам была связана с нарушением Уголовного кодекса либо нарушением правил, касающихся распорядка и безопасности в тюрьме. Таким образом, число помещений в специальную камеру в результате таких нарушений каждый год составляет приблизительно 50%-75% всех случаев помещения в специальную камеру.

70. В соответствии с циркулярным письмом министерства юстиции от 27 апреля 1994 года об использовании наблюдательных камер, камер обеспечения безопасности и усмирительных камер и т.д., заключение в камеру безопасности производится при появлении необходимости предотвратить какое-либо насилие, угрожающее заключенному, в целях усмирения буйных заключенных или в целях предотвращения самоубийства или нанесения заключенным себе каких-либо телесных повреждений. Условием помещения в такие камеры является то, что уже были опробованы любые более мягкие меры, которые явно оказываются недостаточными. При появлении необходимости применяются ограничительные меры, такие, например, как использование усмирительного пояса, а также связывания рук и ног ремнями и использование защитных перчаток. Заключенные, свобода движений которых в камере безопасности ограничена, должны иметь постоянного надзирателя, который одновременно не выполняет каких-либо других функций. Существует твердый порядок немедленного вызова врача для проведения медицинского освидетельствования заключенного, свобода движения которого ограничена, и также для того, чтобы врач мог дать заключение о том, что проведение медицинского

освидетельствования не является необходимым. В том случае, если свобода движений заключенного не ограничена, то по просьбе заключенного врач может быть проинформирован в том случае, если имеется конкретное подозрение на болезнь заключенного.

71. Заключение в камеру под наблюдением может проводиться в тех случаях, если существует необходимость предотвратить намеренный ущерб, если того требуют обоснованные соображения поддержания спокойствия и безопасности в учреждении или если существует особая необходимость в наблюдении за заключенным. Персонал учреждения на регулярной основе должен проводить наблюдение за заключенным, содержащимся в камере, находящейся под наблюдением.

72. Содержание заключенных в камере, находящейся под наблюдением, в камере безопасности, а также в камере, где свобода движений заключенного ограничена, не должно превышать срок, который полагался абсолютно необходимым для применения этих мер.

73. В ходе пребывания заключенного в камере, находящейся под наблюдением, или в камере безопасности заключенный может осуществлять свои обычные права в тех масштабах, которые соответствуют его пребыванию в камере конкретного типа.

74. В 1987 году было зарегистрировано 415 случаев помещения заключенных в камеру безопасности. В 1992 году это число снизилось и составило 223 случая. Затем это число увеличилось, и в 1995 году было отмечено в общем итоге 352 случая заключения в камеру безопасности. С 1992 года начался сбор статистических данных в целях иллюстрации масштабов использования заключения с ограничением свободы движений. Было отмечено, что приблизительно половина случаев заключения в камеру безопасности была связана с ограничением свободы движений. Более половины случаев заключения в камеру безопасности были связаны с продолжительностью заключения меньше шести месяцев. В 1987, 1988 и 1989 годах было зарегистрировано соответственно 36, 36 и 21 случай заключения в камеры безопасности продолжительностью, превышающей 24 часа. В период 1990–1995 годов было отмечено весьма немного случаев (от 5 до 20) заключения в камеру безопасности продолжительностью, превышающей 24 часа.

75. С 1995 года также собирались статистические данные по случаям заключения в камеру, находящуюся под наблюдением. В 1995 году было отмечено 875 случаев такого заключения. Из этого числа продолжительность заключения на срок меньше шести часов была отмечена в 379 случаях, а в большинстве случаев продолжительность такого заключения была меньше 24 часов.

76. Рабочая группа, назначенная министерством юстиции и Управлением тюрем и пробации, проанализировала использование камер безопасности в тюрьмах и в местных пенитенциарных учреждениях этого Управления с 1989 до 1992 года. По рекомендациям этой Рабочей группы в последующие годы ряд камер безопасности в местных пенитенциарных учреждениях был закрыт и заменен камерами с обеспечением наблюдения,

и, таким образом, в настоящее время только в тюрьмах закрытого типа и в крупных местных пенитенциарных учреждениях сохранились камеры безопасности. Одной из целей закрытия камер безопасности было максимальное ограничение их использования.

77. В соответствии с положениями циркулярного письма министерства юстиции от 14 сентября 1979 года помещение заключенных в одиночную камеру и принудительное одиночное заключение могут осуществляться при необходимости по причинам поддержания порядка и безопасности, в целях предотвращения деятельности, влекущей за собой наказание, или по причинам охраны здоровья, например в целях предотвращения распространения инфекции. И наконец, принудительное одиночное заключение может производиться в случаях многократного и коллективного отказа от принудительных работ. Рассмотрение вопроса о продлении одиночного заключения должно производиться еженедельно, и такое заключение должно прекращаться как только соображения, на основе которых оно было осуществлено, теряют свою актуальность.

78. В течение срока пребывания в одиночной камере заключенный не подвергается другим видам ограничений, за исключением изоляции от других заключенных. Заключенные, находящиеся в одиночной камере, имеют право на одночасовую прогулку на открытом воздухе.

79. В период с 1987 по 1991 год число принудительных помещений в одиночную камеру снизилось с 1 089 (1987 год) до 940 (1991 год). В 1992 году это число увеличилось до 1 023, в то время как в 1993, 1994 и 1995 годах оно составляло соответственно 799, 755 и 777. По всем годам самое большое число заключений в одиночную камеру было связано с периодом заключения от одного до трех дней. К примеру, в 1995 году из 777 случаев заключения в одиночную камеру 349 имели продолжительность один-три дня.

80. В случае продолжительного одиночного заключения самой частой причиной его было наказание за отказ от работы. Самой частой причиной заключения в одиночную камеру на короткий срок была причина, связанная с тем, что длительное нахождение в обществе других заключенных считалось неоправданным или это делалось в целях предупреждения дерзкого поведения заключенного или его действий, влекущих за собой наказание. Вместе с тем в определенные годы многие заключения в одиночную камеру на короткий период также производились в связи с отказом от работ, весьма часто сопровождаемых забастовками.

81. Учитывая появление случаев побега из тюрьмы, сопровождавшихся серьезными обстоятельствами и применением оружия в конце 1988 года, в 1989 году было оборудовано несколько камер с обеспечением максимальной безопасности. В эти камеры поступали заключенные, осужденные за опасные преступления, которые совершили побег в течение срока своего тюремного заключения или предприняли попытки к побегу с использованием опасных для других лиц методов или в отношении которых полагалось, что все еще существует риск организации побега этим заключенным. Для заключенных,

попавших в эти камеры, полностью исключались какие-либо виды контактов с другими заключенными до тех пор, пока Управление тюрем и пробации не выпускало особого разрешения на возобновление ограниченного контакта с определенным кругом заключенных. Обмен письмами, посещения этих заключенных и обыски также проходят под более жестким контролем. В целях некоторой компенсации такой формы изоляции заранее принимались меры для того, чтобы заключенные в камерах обеспечения максимальной безопасности имели более частые контакты с персоналом тюрем, а сами камеры были большими по площади и имели лучшее оборудование. Решение о помещении заключенного в камеру обеспечения максимальной безопасности принимается Управлением тюрем и пробации.

82. В последние годы не производилось помещения заключенных в камеру обеспечения максимальной безопасности.

83. Решение исправительных учреждений относительно помещения в одиночную камеру, помещение в камеру, находящуюся под наблюдением, или в камеру обеспечения безопасности, а также заключение в специальную камеру могут быть обжалованы в Управлении тюрем и пробации. В настоящее время отсутствуют какие-либо специальные условия доступа для обжалования этих решений в судах. Общие условия доступа, гарантируемые Конституцией по обжалованию этих решений администрации в судах, не имеют в этой области какого-либо практического значения. Вместе с тем не является редкостью, когда такие дела представляются на рассмотрение омбудсмена парламента. Омбудсмен не может изменить решение, но может заявить о своем решении по этому делу и сделать рекомендацию, которая на практике приведет к изменению решения или к возможному изменению общих правил.

Статьи 12 и 13

84. С 1 января 1996 года правила рассмотрения жалоб на работу полиции, описанные в пунктах 32-34 первоначального доклада Дании (CAT/C/5/Add.4), были заменены новой системой, которая исключает участие полиции в рассмотрении жалоб на поведение работников полиции. В части 93 b-93 d Закона об отправлении правосудия содержатся правила рассмотрения жалоб на поведение персонала полиции, правила рассмотрения уголовных дел, возбуждаемых против работников полиции и правила работы советов по рассмотрению жалоб на работу полиции.

85. Жалобы на поведение сотрудников полиции направляются районному прокурору, который рассматривает эти жалобы и принимает по ним решение. Районные прокуроры также проводят расследования уголовных дел против работников полиции и принимают решение по вопросу процедуры ведения таких дел. В тех случаях, когда кто-либо в результате вмешательства полиции скончался или получил серьезные ранения или если заявитель содержался в это время в полицейском участке, то дело должно расследоваться районным прокурором в рамках системы уголовного судопроизводства.

86. Апелляции на решение районного прокурора могут подаваться директору Отдела прокурорского надзора. Районные прокуроры и директор Отдела прокурорского надзора действуют в рамках системы отправления уголовного правосудия и являются независимыми от полиции. Кроме того, были созданы региональные советы по борьбе с правонарушениями полиции (Советы по рассмотрению жалоб на работу полиции), которые постоянно проводят инспекцию работы районных прокуроров по рассмотрению жалоб на действия сотрудников полиции. В состав любого регионального совета по рассмотрению жалоб на действия работников полиции входят юрист и два представителя, не являющихся профессионалами в области права.

87. В первом квартале 1996 года было подано в общей сложности 410 жалоб на работу полиции. 225 жалоб были связаны лишь с поведением работников полиции, а 185 жалоб были связаны с предполагаемыми правонарушениями.

88. Кроме того, в соответствии с законом № 282 от 29 апреля 1992 года, касающимся внесения поправок в Уголовный кодекс, в раздел 123 Уголовного кодекса было внесено специальное положение о защите свидетелей. Это положение предусматривает, что любое лицо, которое угрожает применением насилия или которое совершает акт насилия или принуждения под угрозой физической расправы, которые предусмотрены в разделе 260, высказывает угрозы, предусмотренные в разделе 266, или каким-либо иным образом совершает посягательство на какое-либо лицо или его ближайших родственников в связи с тем, что это лицо намерено сделать заявление в полиции или в суде или уже сделало такое заявление, несет наказание в виде простого задержания или тюремного заключения на срок, первоначально не превышающий шести лет. Цель введения этого положения заключается в предоставлении юридической защиты свидетелям и другим лицам, которые должны дать свидетельские показания в ходе уголовного судопроизводства. В то же самое время это положение направлено на защиту соучастников преступления, которые дают показания относительно роли каждого участника в каком-либо преступлении.

89. В марте 1995 года рабочая группа, созданная министерством юстиции, подготовила план действий по борьбе с организованной преступностью и преступлениями, совершаемыми рокерами. Этот план действий содержит предложения по созданию более совершенной системы защиты свидетелей, которая включает конкретную программу, согласно которой производится смена фамилии, обеспечивается помощь в переезде на другую квартиру и обустройстве на ней, а также обеспечивается практическая защита против актов насилия, угроз или злонамеренных действий. Кроме того, в плане действий содержатся предложения, касающиеся вопроса о расширении масштабов криминализации угроз в адрес свидетелей, которые подпадают под действие раздела 123 Уголовного кодекса; таким образом, угрозы, высказываемые в адрес лиц, не входящих в круг близких родственников свидетеля, например в адрес его работодателя, также подлежат наказанию. Предложения по плану действий рассматриваются в настоящее время министерством юстиции.

90. См. также пункт 20 отчетов о рассмотрении второго периодического доклада Дании (CAT/C/SR.229).

91. События, имевшие место 18 и 19 мая 1993 года в Норребро (жилой район центрального Копенгагена), привели к осуждению нескольких зачинщиков во всех трех судебных инстанциях, а решения Верховного суда предусматривали значительное повышение уровня наказания за насильственные действия против офицеров полиции, совершенные лицами, которые приняли участие в нападениях с применением жестоких и опасных методов. В связи с этими беспорядками три сотрудника полиции также были подвергнуты уголовному преследованию.

92. В своем качестве высшей судебной инстанции министерство юстиции, после того как омбудсмен парламента выразил свое мнение о том, что директор Отдела прокурорского надзора должен быть дисквалифицирован, 7 декабря 1995 года приняло решение о том, что судебное преследование трех сотрудников полиции должно быть прекращено, поскольку дальнейшее судебное разбирательство, по всей вероятности, не приведет к осуждению упомянутых лиц (см. раздел 721 (1) (2) Закона об отправлении правосудия).

93. Один из сотрудников полиции был подвергнут судебному преследованию за акты насилия, которые заключались в том, что в ходе беспорядков он наносил удары полицейской дубинкой по голове и телу поваленного на землю арестованного. Этот сотрудник полиции был осужден в районном суде, но впоследствии оправдан в Верховном суде.

94. Бывший директор Отдела прокурорского надзора г-н Асбьёрн Енсен, который в настоящее время является судьей Верховного суда, завершил свое исследование по событиям в Норребро. Впоследствии на основе жалобы частных граждан омбудсмен парламента изучил исследование Асбьёрна Енсена. На основе критических замечаний, сделанных омбудсменом парламента в своем заявлении против исследования Асбьёрна Енсена, парламента своим Постановлением № 389 от 22 мая 1996 года постановил провести новое расследование так называемого "дела в Норребро". В соответствии с этим постановлением будет назначена комиссия, состоящая из трех членов. Члены комиссии должны быть независимыми и беспристрастными лицами в отношении государственных властей и тех лиц, обстоятельства действий которых должны быть изучены по этому делу.

95. Комиссия, в частности, должна изучить и составить четкую картину всего хода событий в связи с беспорядками в Норребро 18 и 19 мая 1993 года. Эта комиссия также должна провести изучение и прояснить ряд обстоятельств, связанных с началом и проведением прошлого исследования по этому делу. На основе этого комиссия должна изложить в докладе министерству юстиции факты наличия ошибок или упущений, совершенных лицами, находившимися при исполнении служебных обязанностей, которые могут привести к вменению им правовой ответственности. Однако в доклад по этому вопросу не будут включены рядовые сотрудники полиции в Норребро. Министерство юстиции опубликует этот доклад.

96. В 1995 году было начато четыре уголовных дела против сотрудников полиции, обвиняемых в насилии. В конечном итоге по одному из дел было принято решение в

суде второй инстанции и сотрудник полиции был осужден на 30 дней тюремного заключения. В настоящее время поставлен вопрос об увольнении этого сотрудника. По трем делам суд еще не вынес окончательного решения. По одному из дел, где обвиняются два сотрудника полиции, районный суд вынес оправдательный приговор одному сотруднику, а другому было вменено нарушение положений о неприменении насилия (раздел 244) Уголовного кодекса, и он был осужден на 30 дней тюрьмы. Обвинение опротестовало оба эти решения и настаивало на осуждении сотрудников, которым был вынесен оправдательный приговор, и на более суровом наказании других сотрудников полиции.

97. Кроме того, четыре дела, касающиеся актов насилия, совершенных в ходе исполнения служебных обязанностей, были закрыты по причине отсутствия доказательств, а четыре дела, касающиеся актов насилия, совершенных при исполнении служебных обязанностей, были также закрыты в результате их безосновательности.

98. Одно из дел (дело Парнас), которое было закрыто за отсутствием улик, касалось ареста, сделанного пятью сотрудниками полиции в штатской одежде. Вначале этим сотрудникам было предъявлено обвинение, однако затем районный прокурор Копенгагена принял решение снять это обвинение на основании того, что дальнейшее судебное расследование, по всей вероятности, приведет к осуждению подозреваемых. Это решение было подтверждено директором Отдела прокурорского надзора.

99. Затем это дело было расследовано Советом по рассмотрению жалоб на работу полиции; после проведения расследования Совет пришел к выводу, что по поводу поведения сотрудников полиции в связи с этим арестом можно выразить лишь сожаление. В своем письме от 30 апреля 1996 года районный прокурор Копенгагена информировал заявителей о том, что он принял решение прекратить рассмотрение этого дела и информировал их в то же самое время о том, что Совет по рассмотрению жалоб на работу полиции не согласен с этим решением.

100. До сих пор отсутствует доклад о возбуждении уголовного преследования сотрудников полиции, совершивших в 1996 году насильственные и схожие с ними действия.

101. Расследование районного суда Копенгагена по делу об арестах, совершенных полицией в Кристианиа в 1993 году, было завершено 30 августа 1995 года, и 3 ноября 1995 года районный прокурор Сьяланда сообщил о результатах этого расследования. Это дело состояло из 11 жалоб, из которых 8 были упомянуты организацией "Международная амнистия" в докладе "Дания, плохое обращение полиции".

102. В ходе расследования всем заявителям и сотрудникам полиции оказывалась юридическая помощь.

103. В ходе расследования было установлено, что все 11 арестов должны считаться обоснованными. Вместе с тем районный прокурор счел целесообразным высказать критику по поводу того факта, что наручники, которые использовались при арестах, в некоторых

случаях слишком сильно сжимали запястья рук, а в одном из случаев задержанный держался под дождем. Кроме того, в докладе содержатся замечания, касающиеся использования "жестких ножных оков", которые были запрещены властями Дании в 1994 году, как это отмечается в пунктах 43-44 второго периодического доклада Дании (CAT/C/17/Add.13).

104. В своем докладе районный прокурор делает заключение, что многие заявления, сделанные в суде, и показанная видеопленка не дают оснований для установления того, что применение силы полицией в 1993 году в Кристианье дают явную и вопиющую картину происшедшего, как это отмечается организацией "Международная амнистия" в своем докладе. Напротив, районный прокурор считал, что информация, которая была обнародована в связи с расследованием, оставляет общее впечатление, что многие жители (Кристианьи) нетерпимо относились к присутствию полиции и поэтому сам факт присутствия полиции привел к конфронтации.

105. На основе этого доклада Комиссар полиции Копенгагена дал распоряжение относительно правил использования наручников, включая требование о том, что наручники не должны слишком сильно сдавливать кисти рук. В сотрудничестве с директором Отдела прокурорского надзора Комиссар полиции также принял меры по проведению изучения возможностей замены используемых в настоящее время типов наручников наручниками, которые не обладают таким недостатком. По этому вопросу директор Отдела прокурорского надзора связался с полицейскими органами ряда стран и обратился к ним с просьбой дать информацию по типам наручников, которые используются полицией в этих странах, и о правилах использования наручников. Изучение этого вопроса еще не закончено.

106. 18 сентября 1990 года министерство юстиции приступило к расследованию обращения с беженцами в тюрьмах Копенгагена. В феврале 1991 года мандат судебного расследования был расширен и было начато расследование обстоятельств, связанных с арестом и обращением со стороны администрации с двумя иностранными гражданами - гражданином Танзании и гражданином Гамбии (осень 1990 года).

107. В феврале 1992 года суд, проводивший расследование, опубликовал предварительный доклад, касающийся этих двух конкретных дел. В докладе этот суд выразил критику в отношении ряда факторов, которая касалась как процедуры ведения дела полицией, так и обращения сотрудниками Службы тюрем и пробации с обоими иностранцами. Вместе с тем суд, проводивший расследование, пришел к тому заключению, что в настоящее время отсутствуют обстоятельства вменения уголовной ответственности и что в целом нельзя говорить о том, что обращение с иностранцами было связано с применением пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения.

108. В отношении использования средств применения силы и обеспечения безопасности суд, проводящий расследование, считал, что можно было бы более детально разработать принципы применения этих средств с помощью проведения дальнейшей профессиональной

подготовки или с помощью систематизации опыта конкретных примеров использования средств применения силы и обеспечения безопасности. Вместе с тем суд, проводивший расследование, заявил, что в связи с этим этот вопрос уже рассматривается в рамках Службы тюрем и пробации (см. ниже).

109. В связи с опубликованием предварительного доклада по распоряжению Управления тюрем и пробации сотрудники тюрем Копенгагена были проинструктированы относительно условий применения силы.

110. 5 февраля 1993 года суд, производивший расследование, представил свой окончательный доклад по вопросу об обращении с беженцами в тюрьмах Копенгагена. Одним из выводов суда, проводившего расследование, является то, что администрация тюрем Копенгагена приняла весьма успешные меры по укомплектованию пенитенциарных учреждений персоналом, который способен справиться с такой весьма сложной работой, как работа с иностранцами.

111. Доклады суда, проводившего расследование, были весьма тщательно рассмотрены соответствующими организациями. Таким образом, эти доклады привели к выдвижению ряда инициатив как в рамках полицейской службы, так и в рамках Службы тюрем и пробации, где была создана практическая система реализации выводов, сделанных судом, который проводил расследование, в отношении поведения отдельных служащих.

112. В целях улучшения положения Служба тюрем и пробации приняла ряд практических мер в тюрьмах Копенгагена, направленных на улучшение планировки зданий, а также на совершенствование процедур принятия в эти учреждения иностранцев. Эта процедура направлена на улучшение приема в пенитенциарные учреждения в целях избежания появления ситуаций, ведущих к конфликтам. В связи с этим для иностранцев, содержащихся под стражей, был подготовлен соответствующий информационный материал. Этот материал можно получить на нескольких языках, а также на магнитофонной пленке. Кроме того, персонал учреждений получил соответствующую подготовку по более эффективному разрешению критических ситуаций. В своей деятельности в рамках новой и более совершенной системы подготовки персонала Служба тюрем и пробации придает большое значение тому, чтобы персонал учреждений лучше понимал положение лиц, находящихся под стражей, а также социальные и психологические механизмы, которые имеют отношение к работе с лицами, находящимися под стражей.

113. 13 февраля 1992 года Управление тюрем и пробации назначило Рабочую группу по рассмотрению принципов практического использования средств применения силы и обеспечения безопасности для рассмотрения вопроса о необходимости введения изменений в сложившиеся традиции и стандарты, существующие в пенитенциарном учреждении, и для рассмотрения вопросов подготовки персонала. Эта Рабочая группа представила свой доклад в январе 1994 года. На основе предложений, выдвинутых Рабочей группой, Служба тюрем и пробации внесла ряд изменений в нынешние правила по применению силы и подготовила инструкции для персонала.

114. В отношении практического использования средств применения силы и поддержания безопасности Служба тюрем и пробации в своих циркулярных письмах от 8 января и 1 марта 1996 года ввела изменения в нынешние правила применения силы к задержанным лицам. В соответствии с этими изменениями запрещается толкать и пихать заключенного, а можно лишь крепко держать его за предплечье. Кроме того, правила использования дубинок также были изменены, и сотрудники теперь могут носить дубинки лишь только с разрешения начальника смены и лишь в тех отдельных случаях, когда есть веские основания предполагать, что ситуация может быть связана с риском. Во всех других случаях дубинка должна содержаться на складе.

115. В отношении различных способов удержания заключенного было принято решение, во-первых, разработать на будущее систему определений различных приемов удержания и, во-вторых, составить учебное руководство. В настоящее время над этим вопросом работает Центр подготовки Службы тюрем и пробации.

116. В соответствии с циркулярным письмом от 1 марта 1996 года в настоящее время разрешается использование щитов для удержания лиц, находящихся под стражей. Можно применять только те типы щитов, которые утверждены Управлением и которые соответствуют тем типам щитов, которые используются полицией. Щиты можно использовать лишь в тех ситуациях, когда возникает необходимость успокоить лицо, находящееся под стражей в целях избежания применения им насильственных действий, сломить яростное сопротивление задержанного или предотвратить его самоубийство или нанесение себе телесных повреждений. Щиты можно использовать только тогда, когда уже были опробованы другие более мягкие средства или применение этих средств было сочтено недостаточным.

117. В апреле 1996 года Управление составило руководящие принципы и подготовило инструкцию по применению наручников к задержанным лицам в качестве дополнения к ныне действующему циркуляру по применению наручников, поскольку существующая в настоящее время на английском языке инструкция по использованию наручников, составленная производящей их фирмой, является недостаточной. Кроме того, группа экспертов Рабочей группы разработала новый продукт "ременный браслет-наручники", который является более гибким и удобным, чем железные наручники, используемые для транспортировки заключенных на большие расстояния, т.е. для транспортировки, которая длится более одного часа и производится на автомашине. Этот ремень, который представляет собой кожаный пояс с ремнями на подкладке, надевающимися на запястье рук, в настоящее время в предварительном порядке проходит испытания в двух тюрьмах, которые будут проходить в течение приблизительно одного года, после чего будет принято окончательное решение о его дальнейшем использовании в Службе тюрем и пробации.

118. В январе 1996 года Управление подготовило инструкции для тюрем и местных пенитенциарных учреждений Службы тюрем и пробации относительно использования слезоточивых и неслезоточивых газов, поскольку слезоточивый газ, используемый в настоящее время, является газом типа CS, который содержится в баллончиках-распылителях. Слезоточивый газ может использоваться лишь в тех случаях, когда

удовлетворяются условия, содержащиеся в циркулярном письме по применению силы, а именно в целях предотвращения нанесения ущерба человеку, предотвращения самоубийства или предотвращения членовредительства, либо в целях предотвращения побега или задержания убежавшего заключенного, если существуют основания полагать, что этого нельзя сделать другими способами.

119. Кроме того, группа экспертов Центра подготовки Службы тюрем и пробации в настоящее время работает над подготовкой предложения по содержанию учебного курса и указаний, касающихся введения официальной системы разбора ситуаций во всех учреждениях Службы тюрем и пробации. Такая система будет заключаться в своего рода личной и коллегиальной договоренности о приостановке конфликта и будет предусматривать меры, которые необходимо принять для ликвидации чрезвычайных и острых ситуаций. Рекомендация о введении такой системы была высказана консультантом по вопросам психиатрии Службы тюрем и пробации.

120. На основе предложения рабочей группы по вопросам традиций и правил использования средств силы и обеспечения безопасности Служба тюрем и пробации назначила рабочую группу для подготовки документа по вопросам традиций и правил, касающихся разрешения конфликтов. Круг ведения этой рабочей группы был окончательно определен 12 декабря 1995 года, а первое совещание этой группы было проведено в 1996 году.

121. Группа экспертов, назначенная рабочей группой, в круг ведения которой входят вопросы базовой дополнительной подготовки сотрудников тюрем и т.д., выдвинула в феврале 1996 года рекомендацию по вопросам адаптации базовой подготовки для стажеров тюремных учреждений и мастеров тюремных производственных мастерских. Эта рекомендация, которая была направлена в учреждения Службы тюрем и пробации для получения замечаний, состоит из следующих основных предложений и рекомендаций:

а) структура переподготовки: вводный период дополняется дальнейшей теоретической подготовкой, предназначенной для официальных работников тюрем; срок наставнической подготовки в ходе первого периода практики продлевается (период, когда практиканты работают в тюремных блоках сверх штатного расписания со своими более опытными коллегами, которые дают им консультации и наставления); в ходе этого первого периода практики производится систематизация курса обучения;

б) содержание переподготовки: в курс базовой переподготовки вводится отдельный предмет – педагогика. Такие предметы, как рассмотрение документов дел, социальные исследования и курсы индивидуальной защиты разрешения конфликтов, дополняются большим числом занятий и проводится укрепление курса обучения по теме "работа заключенных" (трудовая занятость заключенных). Изменена система обучения английскому языку, сокращено число занятий по уголовному праву и исключен курс обучению работы на компьютерах, который заменен требованием наличия твердых знаний компьютеров на уровне пользователя, что составляет неотъемлемую часть знаний, требуемых при поступлении на работу.

122. В дополнение к пунктам 24–27 документа CAT/C/17/Add.13 можно отметить, что обязательный курс базового обучения в рамках Службы тюрем и пробации, предусматривает подготовку персонала по вопросам психологии и психиатрии таким образом, что после завершения полного курса слушатели имеют представление об элементарных связях психологии и педагогики, имеющих непосредственное отношение к работе в Службе тюрем и пробации, и проявляют способности и желание использовать эти знания в своей ежедневной работе.

123. В рамках последующего обязательного курса подготовки предусматривается введение нового курса по разрешению конфликтов, предназначенного для всех служащих, которые завершили курс базовой подготовки более 5–7 лет назад. Цель этих курсов – совершенствование навыков слушателей в использовании мягких средств разрешения конфликтов, улучшение их знаний в области использования средств применения силы и обеспечения безопасности и их навыков в применении приемов удержания и методов индивидуальной защиты, а также укрепление чувства уверенности слушателей в обеспечении своей личной безопасности в условиях специальных ситуаций, связанных с риском.

124. В рамках факультативной подготовки персонала тюрем Служба тюрем и пробации также предлагает курсы по вопросам методов общения, психиатрии/психологии, а также по вопросам разрешения конфликтов.

Статья 14

125. По делу Шу, упомянутому в отчетах по рассмотрению второго периодического доклада (CAT/C/SR.229, пункт 21), Датское государство, представленное Комиссаром полиции Копенгагена, было обязано выплатить Бенджамину Шу компенсацию в размере 1 399 000 датских крон согласно решению Высокого суда Восточного округа от 17 ноября 1995 года. Это решение является окончательным.

126. Слушания по делу о компенсации, упомянутому в пункте 11 тех же отчетов, еще не завершены.

127. Заявление гражданина Гамбии о выплате компенсации, которая явилась результатом дела о лишении свободы в административном порядке в соответствии с положениями главы 43 Закона об отправлении правосудия, было впервые подано в феврале 1993 года. Адвокат этого лица затребовал новое медицинское освидетельствование для получения доказательств того, что здоровью его подзащитного был нанесен значительный долговременный ущерб, в результате которого он стал нетрудоспособным. Впоследствии стало очевидным, что получение информации из Гамбии о возможности проведения медицинского освидетельствования врачами Гамбии является весьма сложным. Проблема, помимо этого, заключалась еще и в том, что отсутствовала детальная информация о квалификации врача, проводящего освидетельствование. Для завершения этого дела 9 июня 1995 года с адвокатом истца были проведены консультации, в ходе которых была достигнута договоренность представить это дело на рассмотрение Совета по вопросам

увечий, полученных на производстве (Arbejdsskadestyrelsen), с тем чтобы получить его мнение относительно нетрудоспособности подзащитного. После консультаций министерство юстиции постановило выплатить 60 000 датских крон гражданину Гамбии. Национальный совет по вопросам увечий, полученных на производстве, в своем письме от 19 декабря 1995 года отметил, что он не может по причине давности информации, имеющейся в деле, оценить тяжесть увечий и степень потери трудоспособности истца.

128. Впоследствии стороны провели обсуждение вопроса о месте проведения необходимого медицинского освидетельствования гражданина Гамбии (в Дании или Гамбии). Была достигнута договоренность связаться с Медицинской ассоциацией Дании на предмет назначения врачей для проведения требуемого медицинского освидетельствования гражданина Гамбии.

129. См. пункты 48–50 второго периодического доклада Дании (CAT/C/17/Add.13) и пункт 9 отчетов о рассмотрении этого доклада (CAT/C/SR.229).

Статьи 15–16

130. В отношении положений этих статей в законодательстве и практике Дании не было произведено никаких изменений.

Приложение 1

ЗАМЕЧАНИЯ ЦЕНТРА ПО РЕАБИЛИТАЦИИ ЖЕРТВ ПЫТОК И ИССЛЕДОВАНИЯМ
В ЭТОЙ ОБЛАСТИ

1. Со ссылкой на приложение к документам SAT/C/5/Add.4 и SAT/C/17/Add.13 нижеследующий текст в основном касается событий, имевших место после 1992 года.
2. Центр по реабилитации жертв пыток и исследованиям в этой области (ЦР) и его Международный совет по реабилитации жертв пыток (МСР) являются независимыми частными организациями. Вместе с тем они получают субсидии от правительства Дании: в 1995 году ЦР было выделено 8 844 000 датских крон, а МСР – 17 138 000 датских крон. ЦР способствует выполнению Данией обязательств по Конвенции против пыток, и в частности выполнению положений статей 3, 10 и 14.
3. В отношении деятельности по реабилитации МСР составил оценку нынешних и будущих потребностей в международном финансировании до 1998 года: "Потребности в международном финансировании деятельности по реабилитации жертв пыток во всех странах мира" (E/CN.4/1996/33/Add.1, приложение).

Статья 3

4. С тем чтобы не прибегать к "принудительному возвращению" лиц, необходимо, чтобы те сотрудники, которые занимаются делами о предоставлении убежища, имели информацию и были в курсе дел, связанных с поведением жертв пыток. Это является особенно важным на этапе "до предоставления убежища". ЦР продолжает давать консультации по этому вопросу ряду лиц и организаций:

a) пограничная полиция;

b) лица, работающие в различных полицейских округах, которые в силу своих служебных обязанностей имеют дело с иностранцами.

Консультации также были предоставлены:

c) персоналу Красного Креста Дании, который по роду своих обязанностей имеет дело с центрами содержания лиц на этапе до предоставления им убежища;

d) членам Совета по делам беженцев Дании.

Статья 10

5. Как это отмечается в приложениях к ранее выпущенным докладам, правительство Дании придает большое значение вопросам образования и информации в области предотвращения пыток. Приблизительно 38% бюджета ЦР/МСР расходуется на

деятельность, связанную с образованием и информацией. Таким образом, в 1995 году было обеспечено проведение подготовки и предоставление информации в течение определенного периода 5 265 лицам. В эту деятельность было вовлечено 2 810 граждан Дании и 2 455 иностранцев. Продолжается деятельность по обучению специализированных групп, а дополнительная подготовка предоставляется работникам полиции и судебных органов.

6. Курсы профессиональной подготовки по медицинским аспектам пыток проводятся для студентов медицинских факультетов, студентов зубоучебных факультетов, факультетов психологии, психотерапии и для всех учреждений, готовящих медсестер. Курсы повышения квалификации в этой области охватывают определенные группы юристов, психиатров и педиатров, включая тюремных врачей и военно-медицинский персонал. ЦР выпустил инструкции по проведению тюремными врачами обследований в тюрьмах.

7. Под эгидой ЦР/МСР в некоторых азиатских странах в рамках ассоциации врачей проводятся семинары по вопросам профессиональной подготовки.

8. Было оказано содействие сотрудникам датской полиции при исполнении ими своих служебных обязанностей, в особенности в отношении проблем, связанных с сектором Газа.

9. ЦР подготовил учебный материал на датском языке по медицинским аспектам пыток, который предназначен для различных групп студентов и профессиональных работников. Большая часть этого материала также существует на английском языке, а некоторые части были переведены на албанский, арабский, хорватский, французский, итальянский, испанский, шведский, турецкий и украинский языки.

Статья 14

10. Можно отметить, что существуют различные аспекты пыток, санкционированных правительственными органами, среди прочих актов насилия, совершаемых полицией и сотрудниками тюрем. В этом отношении см. CAT/C/17/Add.13, пункты 33-50. В Дании ни одному лицу не было предъявлено обвинения в применении пыток, и среди посетителей ЦР отсутствовали лица, которые подвергались бы пыткам в Дании.

11. ЦР рассматривает дела лиц, которым было предоставлено убежище в Дании и которые ранее подверглись пыткам. ЦР стремится обеспечить "наиболее возможно высокую степень реабилитации". Процесс реабилитации состоит в оказании психологической и физиотерапевтической помощи жертвам пыток и членам их семей, а также в предоставлении этим лицам консультаций по социальным вопросам при полном учете их культурных особенностей. В настоящее время большая часть лиц, проходящих лечение в ЦР, прибыла из регионов Ближнего Востока. В 1995 году было завершено лечение 123 человек.

12. С помощью проведения исследований ЦР неустанно стремится повысить уровень лечения жертв пыток. Полученные знания распространяются во всех странах мира через

сеть МСР, в которую входит 99 центров лечения в 49 странах, и с помощью различных программ в 23 других странах.

13. ЦР/МСР предоставляет консультации по проектам, связанным с лечением жертв пыток, Европейскому союзу и Добровольному фонду Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

14. МСР провел организацию многочисленных международных и региональных совещаний по медицинским аспектам пыток. В ноябре 1995 года в Кейптауне (Южная Африка) был проведен VII Симпозиум по вопросам лечения жертв пыток. Комитет Совета Европы по предупреждению пыток (КПП) в январе 1996 года провел в центральных учреждениях ЦР в Копенгагене семинар по вопросам пыток.

Приложение 2

ПРИМЕРЫ ИЗ ПРАКТИКИ СОВЕТА ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, КАСАЮЩИЕСЯ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ РАЗДЕЛА 7 ЗАКОНА ОБ ИНОСТРАНЦАХ В ОТНОШЕНИИ ЖЕРТВ ПЫТОК И В ОТНОШЕНИИ ВОПРОСА ВЫСЫЛКИ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЗАПРЕЩЕНИЯ "ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ВОЗВРАЩЕНИЯ" *

1. Приведенные ниже примеры из практики работы Совета по делам беженцев могут проиллюстрировать сферу применения раздела 7 Закона об иностранцах в отношении жертв пыток. Следует отметить, что перечень приведенных примеров не является исчерпывающим.

2. 4 мая 1995 года Совет по делам беженцев в соответствии с разделом 7(1) Закона об иностранцах (состояние Конвенции) предоставил вид на жительство гражданину Ирана. В ходе ареста и последующего заключения сроком на два года в Исламской Республике Иран заявитель был подвергнут различным формам пыток, и, в частности, в ходе одной из них его руки и ноги привязывали к деревянной крестовине, а затем заключенного избивали. В добавлении к материалам датской медицинской группы организации "Международная амнистия" содержатся свидетельства того, что существует связь между заявлениями истца о применении к нему пыток и других унижающих его достоинство видов обращения в ходе заключения и его изменениями психики. Совет по делам беженцев установил, что заявитель был посажен в тюрьму в результате его политической деятельности и что в течение его пребывания в тюрьме он подвергался пыткам. В соответствии с этим и принимая во внимание, что в результате пыток у заявителя появился сильный субъективный страх возвращения в страну, Совет по делам беженцев установил, что от заявителя нельзя требовать его возвращения обратно в Иран.

3. 11 мая 1995 года Совет по делам беженцев в соответствии с разделом 7(1) Закона об иностранцах (положение Конвенции) выдал вид на жительство гражданину Индии. По своему делу заявитель отметил, что в течение трех периодов заключения он подвергался пыткам, причем его избивали палками, ногами и топили в ванне с водой. В этом деле также содержится медицинское свидетельство, из которого следует, что моторные функции жертвы были нарушены в результате применения тяжелых физических пыток. На основании медицинского заключения Совет по делам беженцев пришел к выводу, что к заявителю применялись пытки в связи с его заключением по причине политической

* См. раздел 31 Закона об иностранцах.

деятельности. В соответствии с этим Совет по делам беженцев отметил, что нельзя исключать возможность того, что в случае возвращения заявителя в свою страну он подвергнется преследованию в связи с его просьбой о предоставлении убежища, которое вытекает из политического характера его деятельности.

4. 25 августа 1995 года Совет по делам беженцев во исполнение положений раздела 7(1) Закона об иностранцах (положение Конвенции) выдал вид на жительство гражданину Ирана. Заявитель по своему делу отмечал, что в течение двух сроков пребывания в тюрьме в своей стране происхождения он несколько раз подвергался пыткам электрическим током, побоям и т.д. Совет по делам беженцев определил, что заявитель занимался нелегальной политической деятельностью и что за это он был посажен в тюрьму, где подвергался пыткам. Несмотря на тот факт, что в последние годы масштабы его политической деятельности были ограниченными и не несли с собой большого политического значения, Совет заключил, что нельзя исключать возможность того, что в случае возвращения заявителя в Иран он будет подвергаться риску и будет разыскиваться властями и что также существует риск, связанный с его преследованием на основании того, что он обратился с просьбой об убежище и что не следует требовать от заявителя его возвращения в Иран. Помимо этого, в своем решении Совет по делам беженцев также учел факты психических травм заявителя и его страха возвратиться в страну.

5. 14 декабря 1995 года Совет по делам беженцев в соответствии с положениями раздела 7(2) Закона об иностранцах (статус *de facto*) выдал вид на жительство гражданину Эфиопии. По своему делу заявитель отмечал, что в течение срока его тюремного заключения он несколько раз подвергался допросам с применением пыток; его привязывали к столбу и били. В деле содержался доклад медицинской группы Организации "Международная амнистия", в котором отмечалось, что его физическое состояние при осмотре полностью соответствовало характеру последствий издевательств, которым, по словам заявителя, он был подвергнут. Совет по вопросам беженцев установил, что заявитель был подвергнут пыткам. Совет установил, что преследование, которому был подвергнут заявитель, не основывается на обстоятельствах, которые включаются в Конвенцию о беженцах, и поэтому Совет по делам беженцев выдал вид на жительство заявителю во исполнение положений раздела 7(2) Закона об иностранцах.

6. Следующий пример относится к практике Совета по делам беженцев в отношении вопроса высылки с учетом запрещения "принудительного возвращения" (см. раздел 31 Закона об иностранцах).

7. 12 марта 1995 года Совет по делам беженцев принял решение о том, что гражданин Ирана, по делу которого в суде было вынесено решение о высылке, не может быть выслан обратно в Исламскую Республику Иран. В 1984 году этому лицу было предоставлено убежище (статус *de facto*). Срок его вида на жительство истек в результате судебного решения, вынесенного в 1994 году в связи с уголовным делом, которое, среди прочего, касалось нарушения положений законодательства по борьбе с незаконной торговлей наркотиками. Совет по делам беженцев установил, что заявитель проводил в стране своего происхождения активную политическую деятельность и в связи с этим был подвергнут тюремному заключению и пыткам. Совет пришел к заключению, что

возвращение заявителя в страну его происхождения будет по-прежнему связано с риском противоправных действий, охватываемых положениями раздела 7(2) Закона об иностранцах. Совет отметил, что это лицо является жертвой пыток. Несмотря на серьезность преступления, совершенного на территории Дании, Совет по делам беженцев счел весьма сомнительным факт относить действия этого лица ко второму предложению подраздела (2) раздела 31 Закона об иностранцах и что по этой причине это лицо не может быть возвращено в Иран.
